Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宜言します。	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載され た通りです。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願 している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者(下 記の氏名が一つの場合)もしくは最初かつ共同発明者である と(下記の名称が複数の場合)信じています。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled.
	Capping method and apparatus
上記発明の明細書(下記の欄で×印がついていない場合は、 本書に添付)は、	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
□月日に提出され、米国出願番号または特許協定条約 国際出顧番号をとし、 (該当する場合) に訂正されました。	□ was filed on as United States Application Number or PCT International Application Number and was amended on (if applicable).
私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、 内容を理解していることをここに表明します。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されると おり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務が あることを認めます。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1 56.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条 (b)項に基き下記の、米国以外の国の少なくとも一カ国を指 定している特許協力条約365(a)項に基ずく国際出願、又 は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国 優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、 本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以 下に、枠内をマークすることで、示しています。

Prior Foreign Application(s)

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s) 外国での先行出願		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Priority Not Claimed 優先権主張なし
60594/2000	Japan	March 6, 2000	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	
(番号)	(国名)	(出願年月日)	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	
(番号)	(国名)	(出顧年月日)	
私は、第35編米国法典119 国特許出願規定に記載された権利	9条(e)項に基いて下記の米 引をここに主張いたします。	I hereby claim the benefit under Ti Section 119(e) of any United States p below.	
(Application No.)	(Filing Date)	(Application No.)	(Filing Date)
(出顧番号)	(出顧日)	(出顧番号)	(出顧日)
私は、下記の米国法典第35編 国特許出顧に記載された権利、及 国物・大統領、大統領、大統領、大統領、大統領、大統領、大統領、大統領、大統領、大統領、	は米国を指定している特許 利をここに主張します。ま 米国法典第35編112条 れた方法で先行する米国 をれた方法で先行する米国 を おの先行米国出願書提出日 は特許協力条約国際提出日ま 見則法典第37編1条56項 関する重要な情報について開	I hereby claim the benefit under Ti Section 120 of any United States ap PCT International application designs below and, insofar as the subject methis application is not disclosed in the International application in the method paragraph of Title 35, United Stacknowledge the duty to disclose inferentability as defined in Title 37, Coection 1.56 which became available prior application and the national or Fapplication.	plication(s), or 365(c) of any ating the United States, listed atter of each of the claims of the prior United States or PCT anner provided by the first tates Code Section 112, I formation which is material to Code of Federal Regulations, between the filing date of the
(Application No.)	(Filing Date)	(Status: Patented, Pend	
(出顧番号)	(出顧日)	(現況:特許許可済、係	
(Application No.)	(Filing Date)	(Status: Patented, Pend	
(出顧番号)	(出顧日)	(現況:特許許可済、係	

私は、私自身の知識に基ずいて本宣言書中で私が行なう表 明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところ に基ずく表明が全て真実であると信じていること、さらに故 意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第 18編第1001条に基ずき、罰金または拘禁、もしくはそ の両方により処罰されること、そしてそのような故意による 虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許 の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごと く宣誓を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状: 私は下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。(弁護士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

Dale H. Thiel, Reg. No. 24 323 David G. Boutell, Reg. No. 25 072 Ronald J. Tanis, Reg. No. 22 724 Terryence F. Chapman, Reg. No. 32 549 Mark L. Maki, Reg. No. 36 589 POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

David S. Goldenberg, Reg. No. 31 257 Sidney B. Williams, Jr., Reg. No. 24 949 Timothy B. Clise, Reg. No. 40 957 Liane L. Churney, Reg. No. 40 694 Brian R. Tumm, Reg. No. 36 328

事類送付先		Send Correspondence to:	
	FLYNN, THIEL, B 2026 Rambling Road Kalamazoo, Michigan	OUTELL & TANIS, P.C. 49008-1699	
接電話連絡先: (名前及び	《電話番号)	Direct Telephone Calls to: (name and telephone numb	per)
唯一または第一発明者名	<u>-</u>	Full name of sole or first inventor	
	/	Hiroaki Kitamoto	
発明者の署名	日付	Inventor's signature	Date
	January 15, 200	1 Hiroaki Kilamolo	
住所		Residence	
		Ishikawa-Ken, Japan	
国籍		Citizenship	
		Japanese	
私書箱		Post Office Address	
Koh, 58-Ba	ınchi, Mameda-Honmachi, 1	Kanazawa-Shi, Ishikawa-Ken, Japan,	
	a Kogyo Co., Ltd.		
第二共同発明者	- 1/10	Full name of second joint inventor, if any	
第二共同発明者	日付	Second inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
私書箱		Post Office Address	
(第三以降の共同発明者につ	いても同様に記載し、署名をす	supply similar information and signature for third and s	whoogyont

ること)

joint inventors.)